

120V Cableado

First Alert®

Instalada el _____

Reemplazar antes de _____

Onelink.®

Alarma de Humo + Monóxido de Carbono

Manual de Usuario: AC10-500



¡Importante! Por favor, lea cuidadosamente y guarde este documento.

Este manual de usuario contiene información importante sobre el funcionamiento de su Alarma Combinada de Humo y CO. Si usted está instalando esta Alarma de Humo para el uso de otros, usted debe dejar este manual (o una copia de él) con el usuario final.

Índice

Bienvenido	3
Partes de esta Alarma	4
Entender Su Alarma	5
Dónde Instalar	6 - 7
Dónde No Instalar	8
Configuración e Instalación	9 - 11
Instalación del Adaptador de Enchufe	12 - 15
Conexión Inalámbrica	16 - 17
Uso de la Función de Silencio	17
Prueba Semanal	18
Mantenimiento Regular	18
Fin de Vida Útil de la Alarma	19
Tecnología de Ionización y Fotoeléctrica	19
Consejos de Seguridad Contra Incendios	20
Lo Que Usted Necesita Saber Sobre el CO	21
Fuentes Potenciales de CO en el Hogar	22
Información Normativa	23 - 25
Cumplimiento Especial	26 - 28
Limitaciones Generales	29 - 30
Guía de Solución de Problemas	31
Garantía Limitada	32
Derechos de Autor y Especificaciones Técnicas	33

Bienvenido

Gracias por elegir a Onelink por First Alert para sus necesidades de seguridad.

Además de los sonidos de la alarma, usted puede recibir notificaciones en caso de una emergencia para ayudar a proporcionar una advertencia de un incendio o de una fuga de monóxido de carbono, mientras usted está en casa o fuera. Por favor, tómese el tiempo para leer este manual y hacer de esta alarma una parte integral del plan de seguridad de su familia. Para más información visite **www.firstalert.com/onelink**.

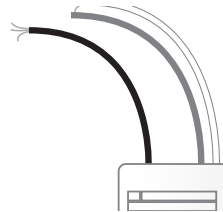
Contenido



Alarma de
Humo y CO



Soporte de
Montaje



Conector de Energía/
Adaptadores de Enchufe



Manual de
Usuario

Requerimientos del Sistema



Red Inalámbrica

Para mejores resultados, se recomienda utilizar con un router 802.11 b/g/n.



Aparato iOS

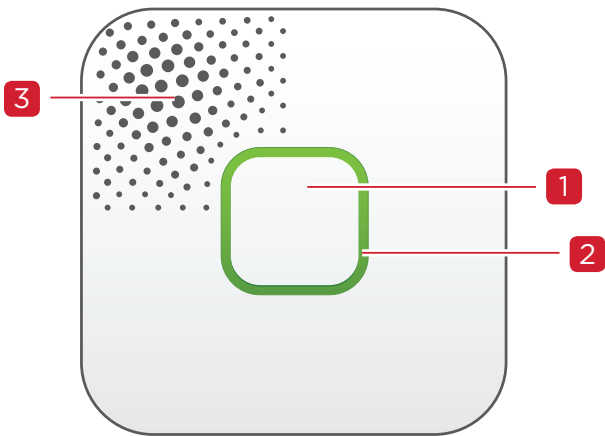
El HomeKit™ requiere de un iPhone®, iPad®, o iPod touch® con iOS 9.3 o posterior. *No es compatible con Android®.



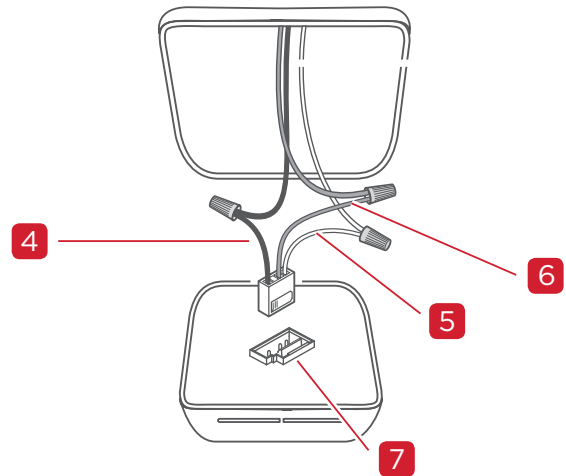
App Onelink

Busque y descargue Onelink Home en el App store

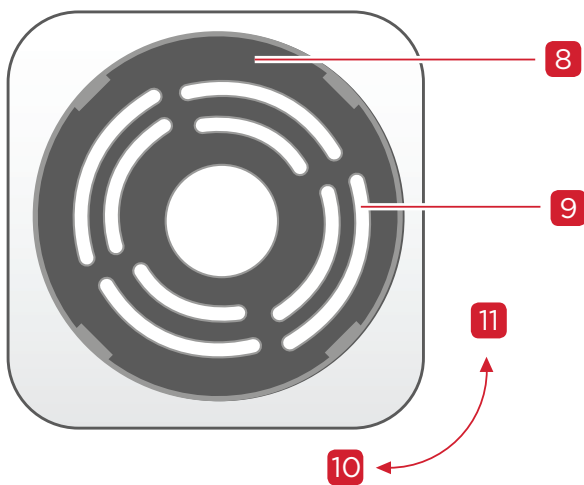
Partes de esta Alarma



- 1.** Botón de Prueba/Silencio
- 2.** Anillo Indicador de Color
- 3.** Bocina



- 4.** Alambre de AC Caliente (negro)
- 5.** Alambre de AC Neutral (blanco)
- 6.** Alambre de AC de Interconexión (anaranjado)
- 7.** Conector de Corriente



- 8.** Soporte de Montaje
- 9.** Ranuras de Montaje
- 10.** Gire la Alarma en el Sentido del Reloj para Sujetar
- 11.** Gire la Alarma en el Sentido Contrarreloj para Quitar

Entender Su Alarma

Patrones de Color LED	Eventos de Humo/CO	Guía de Voz
 Verde	Inicio y Bienvenida	Encender "First Alert le da la bienvenida a su Alarma de Humo y Monóxido de Carbono Onelink. La app Onelink le guiará a través del proceso simple de configuración."
	Programar, Silenciar y Conectar	[voz completa]
	Probar	"La prueba se ha completado. La prueba ha terminado y usted está protegido."
	Emergencia	[voz completa]
 Azul	Programar, Silenciar y Conectar	"[Ubicación, ejemplo: "Pasillo"] Ubicación Programada."
		"Alarma Silenciada. El Detector Permanece Inactivo."
		"Se ha completado la configuración de la Alarma. ¡Buen Trabajo!"
	Probar	"Probando las Alarmas... La alarma sonará y para su protección es muy ruidosa. Esto puede tomar algunos segundos."
		"El más alto nivel de monóxido de carbono era 0 PPM."
 Rojo	Probar	"Probando Humo" [ibip bip bip!]
		"Probando Monóxido de Carbono" [ibip bip bip!]
		"¡Evacuar, Evacuar, hay un incendio en [Ubicación]!"
	Emergencia	"¡Advertencia! ¡Evacuar! Hay Humo [o Monóxido de Carbono] en [iUbicación!] ¡Evacuar!"
 Amarillo	Falla	"Error de Detector. Por favor consulte el manual o llame a servicio al cliente."
		"Alarma ha llegado a su fin de vida útil. Vuelva a colocar la alarma en [Ubicación]."
 Blanco	Indicador de Energía y Luz Nocturna	N/A

Donde Instalar

La cobertura mínima para las Alarmas de Humo, según lo recomendado por la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (NFPA, por sus siglas en inglés), es una Alarma de Humo en cada piso, en cada área de descanso, y en cada dormitorio (Ver “Información Normativa Para Alarmas de Humo” para obtener más información sobre las recomendaciones de la NFPA). Para Alarmas de CO, la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (NFPA, por sus siglas en inglés) recomienda que una alarma de CO se debe instalar centralmente localizada afuera de cada área de descanso en la proximidad inmediata de los dormitorios. Para mayor protección, instale detectores de CO adicionales en cada dormitorio por separado, y en cada nivel de su hogar.

NOTA: Para protección adicional, instale una Alarma de Humo/CO adicional por lo menos a 15 pies (4.6 metros) de distancia del calentador o fuente de calor por combustión, donde sea posible. En hogares más pequeños, o en casas prefabricadas donde esta distancia no se puede mantener, instalar la Alarma lo más lejos posible del calentador u otra fuente de calor por combustión. Instalar la Alarma más cerca de 15 pies (4.6 metros) no dañará la Alarma, pero puede aumentar la frecuencia de las alarmas no deseadas.

En general, instale Alarmas combinadas de Humo y Monóxido de Carbono:

- En cada nivel de su casa, incluso en áticos y sótanos acabados.
- Dentro de cada dormitorio, especialmente si las personas duermen con las puertas parcialmente o completamente cerradas.
- En el pasillo cerca de cada dormitorio. Si su casa tiene varios dormitorios, instale una unidad en cada uno. Si el pasillo mide más de 40 pies (12 metros) de largo, instale una alarma en cada extremo.
- En la parte superior de las escaleras del primer-al-segundo piso.
- Al fondo de las escaleras del sótano.
- Para obtener protección adicional, instalar Alarmas en todas las habitaciones, pasillos y áreas de almacenamiento, donde las temperaturas generalmente están entre los 40° F (4.4° C) y 100° F (37.8° C).

Colocación Recomendada

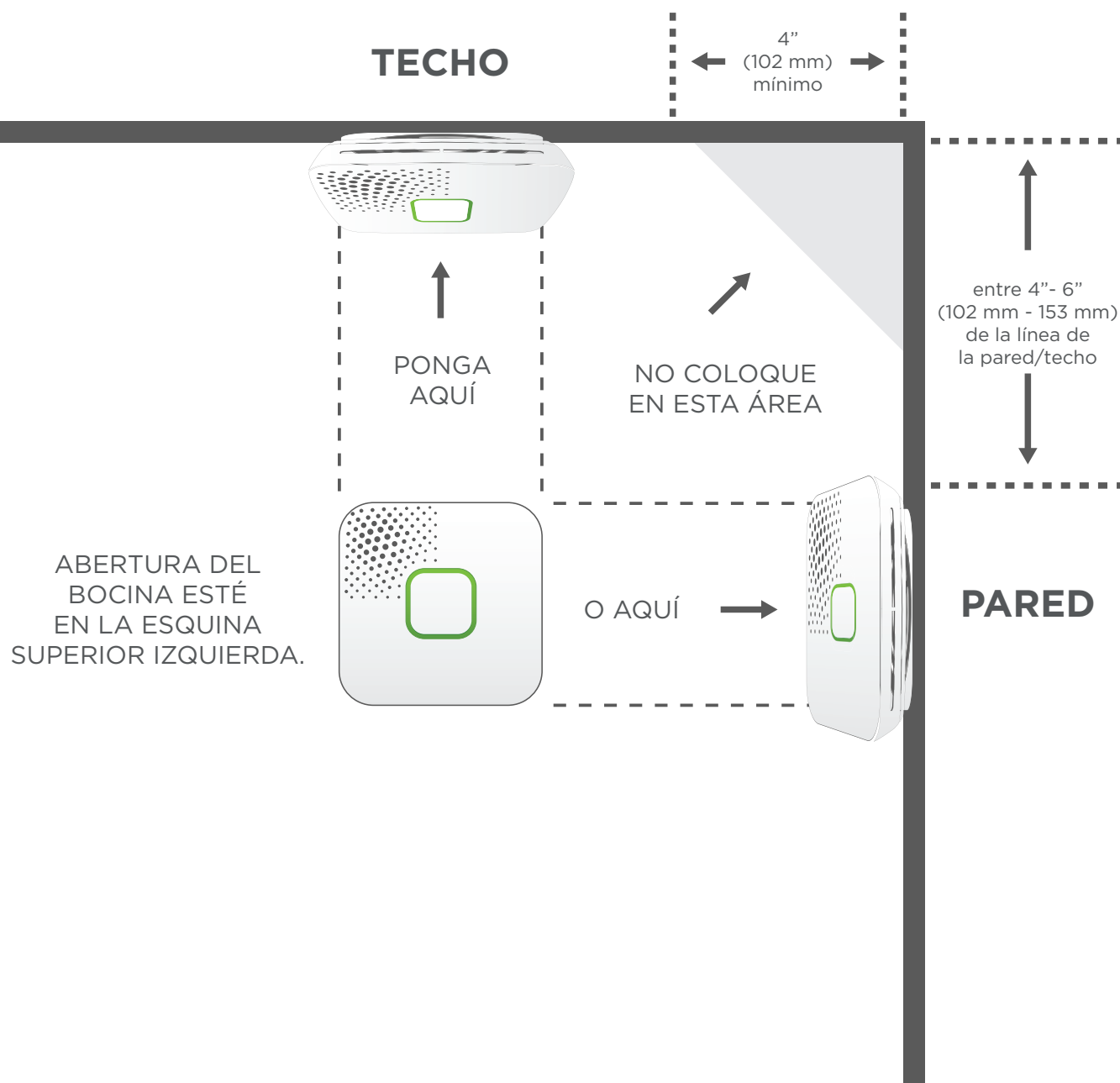
- Cuando se instalan en la pared, el borde superior de las Alarmas de Humo debe colocarse entre 4 pulgadas (102 mm) y 6 pulgadas (153 mm) de la línea de la pared/techo.
- Cuando se instalan en el techo, coloque la alarma lo más cerca posible al centro.
- En cualquier caso, instale por lo menos a 4 pulgadas (102 mm) de donde la pared y el techo se unen.
- Vea Como Evitar Espacios de “Aire Muerto” para obtener más información.

NOTA: Para cualquier ubicación, asegúrese de que ninguna puerta u otra obstrucción impida que el monóxido de carbono o el humo llegue a la Alarma.

Instalar Alarmas de Humo/CO en Casas Móviles

Para seguridad mínima, instale una Alarma de Humo/CO tan cerca de cada área de dormir como sea posible. Para mayor seguridad, coloque una unidad en cada habitación. Muchas casas móviles más antiguas (especialmente aquellas construidas antes de 1978) tienen poco o ningún aislamiento. Si su casa móvil no está bien aislada, o si no está seguro de la cantidad de aislamiento, es importante únicamente instalar unidades en las paredes interiores.

Donde Instalar (Continuación)



Donde No Instalar

NO coloque esta Alarma de Humo/CO:

- En garajes, cuartos de calentadores, sótanos y áticos sin terminar. Evite áreas con mucho polvo, suciedad o grasa.
- Donde se produzcan partículas de combustión. Estas partículas se forman al quemarse objetos. Las áreas a evitar incluyen cocinas, garajes y cuartos de calderas mal ventilados. Mantenga las unidades por lo menos 20 pies (6 metros) de las fuentes de partículas de combustión (estufas, calderas, calentadores de agua, calefactores) si es posible. En las áreas donde no es posible 20 pies (6 metros) de distancia - en casas modulares, móviles o más pequeñas, por ejemplo - se recomienda instalar la Alarma de Humo lo más lejos de estas fuentes de combustión como sea posible. Las recomendaciones de ubicación se proporcionan para instalar las Alarmas de Humo a una distancia razonable de los aparatos que consuman combustible y así evitar alarmas “no deseadas”. Las alarmas no deseadas pueden activarse si un detector de humo se coloca directamente al lado de uno de estos aparatos de combustión. Ventile estas áreas tanto como sea posible.
- Dentro de 5 pies (1.5 metros) de cualquier aparato para cocinar. En corrientes de aire cerca de cocinas. Las corrientes de aire pueden jalar el humo de la cocción al sensor de humo y provocar alarmas no deseadas.
- En áreas muy húmedas. Esta alarma debe de estar por lo menos a 10 pies (3 metros) de una ducha, sauna, humidificador, vaporizador, lavavajillas, cuarto de lavado, cuarto de servicio o de otra fuente de humedad alta.
- En la luz del sol directa.
- En aire turbulento, como cerca de ventiladores de techo o ventanas abiertas. La corriente de aire puede prevenir que el CO/Humo llegue a los sensores.
- En áreas donde la temperatura es menor a los 40° F (4.4° C) o por encima de los 100° F (37.8° C). Estas áreas incluyen semisótanos no climatizados, áticos sin acabados, techos no aislados o mal aislados, porches y garajes.
- En áreas infestadas por insectos. Los insectos pueden obstruir los orificios de la cámara de detección.
- Menos de 12 pulgadas (305 mm) del alcance de las luces fluorescentes. El “Ruido” eléctrico puede interferir con el sensor.
- En los espacios de “aire muerto”. Vea abajo para información adicional.

Instalar Alarmas de Humo/CO en Casas Móviles

Los espacios de “aire muerto” pueden impedir que el Humo llegue a la Alarma de Humo/CO. Para evitar los espacios de aire muerto, siga las recomendaciones de instalación a continuación.

- En techos, instale las Alarmas de Humo/CO lo más cerca posible al centro del techo. Si esto no es posible, instale la Alarma de Humo/CO por lo menos a 4 pulgadas (102 mm) de la pared o esquina.
- Para montar en pared (si es permitido por los códigos de construcción), el borde superior de las Alarmas de Humo/CO deben colocarse entre 4 pulgadas (102 mm) y 12 pulgadas (305 mm) de la línea de la pared/techo, debajo de espacios de “aire muerto” típicos.
- En un techo con pico, a dos aguas o catedral, instale la primer Alarma de Humo/CO a 3 pies (0.9 metros) del vértice del techo, medido horizontalmente. Pueden ser necesarias Alarmas de Humo/CO adicionales, dependiendo de la longitud, ángulo, etc., de la pendiente del techo. Consulte NFPA 72 para obtener más información sobre los requisitos para techos inclinados o con picos.

Configuración e Instalación



PELIGRO: RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. Apague la energía al área donde instalará esta unidad en el cortacircuitos o la caja de fusibles antes de iniciar la instalación. No apagar la energía antes de la instalación puede resultar en una descarga eléctrica grave, lesión o la muerte.



IMPORTANTE: La orilla superior de la Alarma DEBE de estar entre 4 y 6 pulgadas por debajo del cielo. Cuando se monta en pared, se sugiere que la abertura del altoparlante esté en la esquina superior izquierda, como se indica en la ilustración abajo.

Las herramientas que necesitará:

- Pinzas de punta fina o una navaja de uso general
- Destornillador Phillips estándar
- Pelador de alambre.

Asegúrese que el software iOS esté actualizado a iOS 9.3 y descargue la App Onelink del App Store.

Paso 1 Descargue la app gratuita Onelink desde el App Store y siga las instrucciones de configuración.

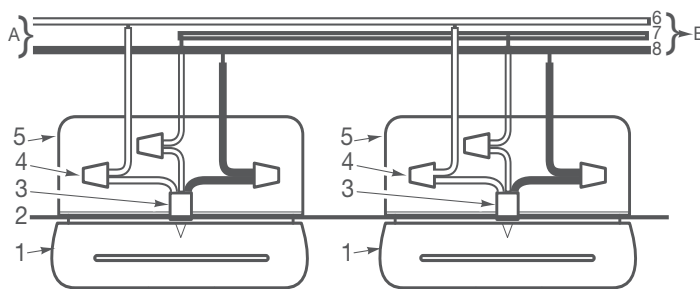
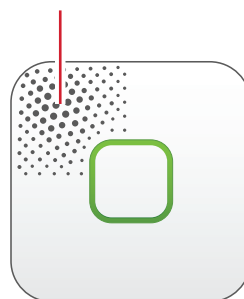
Paso 2 Fije el soporte de montaje a la caja de conexiones.

Paso 3 Usando tuercas de alambre, conecte el conector de energía al alambrado del hogar.

Si alguna de las unidades de la serie no suena con el botón de prueba, APAGUE LA ENERGÍA y revise las conexiones. Si la alarma no suena con el botón de prueba después de restaurar la energía, reemplace inmediatamente.

Una conexión incorrecta del conector de energía o del alambrado que va hacia el conector de energía dañará la Alarma y puede llevar a una Alarma no funcional.

Abertura de Bocina



- | | |
|------------------------|--|
| 1. Alarma de Humo y CO | 5. Caja de Conexiones |
| 2. Techo o Pared | 6. Alambre de CA Neutral (blanco) |
| 3. Conector de Energía | 7. Alambre de CA de Interconexión (anaranjado) |
| 4. Tuerca para Cable | 8. Alambre de CA Caliente (negro) |

Configuración e Instalación (Continuación)

Las unidades interconectadas deben cumplir con TODOS los siguientes requisitos:

- Se pueden interconectar un máximo de 18 unidades compatibles (Un Máximo de 12 Alarmas de Humo).
- El mismo fusible o cortacircuitos debe alimentar todas las unidades interconectadas.
- El largo total del alambre que interconecta las unidades debe ser menor a los 1000 pies (300 metros). Este tipo de alambre está comúnmente disponible en tiendas de Ferretería o Suministros Eléctricos.
- Todo el alambrado debe cumplir con todos los códigos eléctricos locales y el NFPA 70 (NEC). Consulte NFPA72, NFPA 101 y/o su código de construcción local para más requisitos de conexión.

Sólo Alarma Independiente:

- Conecte el alambre blanco en el conector de energía al alambre neutral en la caja de conexiones.
- Conecte el alambre negro en el conector de energía al alambre caliente en la caja de conexiones.
- Presione el alambre anaranjado dentro de la caja de conexiones. Solo se usa para interconectar.

Sólo Unidades Interconectadas:



CARACTERÍSTICA IMPORTANTE - El AC10-500 es compatible con todos los modelos de alarmas cableadas de First Alert y BRK.

Pele 1/2" (12 mm) del recubrimiento de plástico en el alambre anaranjado en el conector de energía.

- Conecte el alambre blanco en el conector de energía al alambre neutral en la caja de conexiones.
- Conecte el alambre negro en el conector de energía al alambre caliente en la caja de conexiones.
- Conecte el alambre anaranjado en el conector de energía al alambre de interconexión en la caja de conexiones. Repita para cada unidad que está interconectando. Nunca conecte el alambre caliente o neutral en la caja de conexiones al alambre anaranjado de interconexión. Nunca cruce un alambre caliente con un neutral entre Alarmas



ADVERTENCIA: Una conexión incorrecta del conector de energía o del alambrado que va hacia el conector de energía dañará la Alarma y puede llevar a una Alarma no funcional.

Si necesita quitar el conector de energía, primero APAGUE LA ENERGÍA. Inserte la hoja de un destornillador plano entre el conector de energía y la pestaña de seguridad dentro del bloque de entrada de energía. Con cuidado presione la pestaña hacia atrás y libere el conector.

Paso 4 Enchufe el conector de energía en la parte posterior de la alarma.

Paso 5 Coloque la base de la Alarma sobre el soporte de montaje y gire la alarma en el sentido del reloj (derecha) hasta que la unidad esté en su lugar. Esto activa el respaldo por batería. Una vez que la unidad se activa, no se puede apagar.

NOTA: Después de activar la Alarma, el Anillo Indicador de Color se encenderá y la Alarma le dará la bienvenida. Para programar su alarma, siga las instrucciones que se proporcionan en la App Onelink.



ADVERTENCIA: Las notificaciones de dispositivos iOS requieren de una conexión Inalámbrica funcional. Para mejores resultados, se recomienda utilizar con un router 802.11 b/g/n. Las notificaciones sólo son tan confiables como su red Inalámbrica y no son un sustituto de un servicio de monitoreo de emergencia de terceros.

Configuración e Instalación (Continuación)

Esta Alarma de Humo/CO está diseñada para montarse en cualquier caja de conexiones estándar de hasta 4 pulgadas (10 cm), ya sea en el cielo o la pared (si los códigos locales lo permiten). Lea “Dónde Instalar” y “Dónde No Instalar” antes de iniciar la instalación.

Sólo Alarma Independiente:

- Si usted está instalando una Alarma de Humo, restaure la energía a la caja de conexiones.

Sólo Unidades Interconectadas:

- Si usted está interconectando múltiples Alarmas de Humo, repita los pasos del 1 al 5 para cada Alarma de humo en la serie. Al terminar, restaure la energía a la caja de conexiones.



ADVERTENCIA: Asegúrese de que su Alarma no esté recibiendo energía excesivamente ruidosa. Ejemplos de energía ruidosa pudieran ser dispositivos grandes en el mismo circuito, energía de un generador o energía solar, atenuador de luz en el mismo circuito o estar instalada cerca de una luz fluorescente. La energía excesivamente ruidosa puede causarle daños a su Alarma.

Instalación de Adaptador de Enchufe

NOTA: Pueden no incluirse adaptadores de enchufes en todos los SKUs.

Instrucciones de Instalación:

Paso 1 Verifique cuales **MODELOS COMPATIBLES** están instalados en su sistema para determinar cual Adaptador de Enchufe usar.

Modelos Compatibles:

Todas las siguientes Alarmas BRK/Kidde®/Fyrnetics®/Lifesaver®/Firex son compatibles con la Alarma AC10-500 y pueden ser interconectadas usando el Adaptador de Enchufe correcto.

Alarmas **First Alert®/BRK®**



CARACTERÍSTICA IMPORTANTE - El AC10-500 es compatible con todos los modelos de alarmas cableadas de First Alert y BRK.

Modelos **Kidde® (K) - Fyrnetics® (E)**

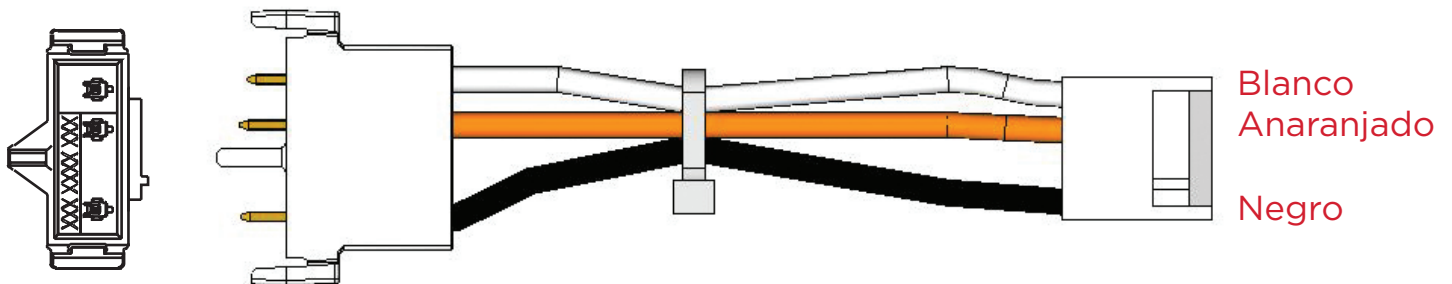
- 1285E, 1285K y 1285 - AC/DC Ion, Luz de Escape
- 1275EH - AC/DC Ion, Silencio
- 1275E, 1275K, 1275 y 1276E - AC/DC Ion
- 1235E, 1235K y 1235 - AC Ion
- PE120E y PE120 - AC/DC Foto
- HD135F - Alarma de Calor
- PI2000 - AC/DC Ion/Foto

Modelos **Firex®**

- 4518 (modelo # ADC) - AC/DC Ion, batería atrás
- 4618, 5000 (modelo # FADC) - AC/DC Ion, gaveta de batería; 46182 = Batería Alcalina
- 4480 (modelo # PAD) - AC/DC Foto
- 5700 (modelo # ADH) - AC/DC Foto
- 499 - Relé Auxiliar

NOTA: El Adaptador de Enchufe se puede usar en **Firex® Models** fabricados el o antes del 1 de Enero de 2005.

Instalación de Adaptador de Enchufe (Continuación)



Vista de
Pines de
Enchufe

Vista Lateral

NOTA: No se debe quitar la atadura de alambre.

LOS MODELOS ENLISTADOS SON LOS ÚNICOS MODELOS QUE PUEDEN INTERCONECTARSE USANDO UNO DE LOS ADAPTADORES DE ENCHUFE INCLUIDOS. SI EL MODELO NO ESTÁ EN LA LISTA, SE DEBE REMOVER DEL SISTEMA.

NOTA: Los siguientes modelos son compatibles pero el Adaptador de Enchufe NO se puede usar si el Sistema Interconectado contiene estos Modelos Firex®:

406 (modelo #G-6), 418, 421, 41216, y 428 – AC Ion

484 (modelo # PG-40) – AC Foto

- Si el Sistema Interconectado contiene cualquier alarma modelo PG-40, sólo se pueden interconectar un máximo de 12 dispositivos.
- Si el Sistema Interconectado contiene cualquier alarma modelo G-6, sólo se pueden interconectar un máximo de 6 dispositivos.

Instalación de Adaptador de Enchufe (Continuación)



ADVERTENCIA: La instalación de esta unidad debe ser de acuerdo a los códigos eléctricos de su área; Artículo 760 de NFPA 70 (NEC), NFPA 72, NFPA 101; SBC (SBCCI); UBC (ICBO); NBC (BOCA); OTFDC (CABO), y cualquier código local o de construcción que puedan aplicar. El alambrado y la instalación las debe de llevar a cabo un electricista autorizado. No seguir estas directrices puede resultar en lesiones o daños a propiedad.

Esta unidad debe ser alimentada las 24 horas, por un circuito de onda sinusoidal pura de 120VCA de 60Hz. Asegúrese de que el circuito no se pueda apagar por medio de un interruptor, un atenuador o un interruptor de circuito de falla a tierra. No conectar esta unidad a un circuito de 24 horas puede prevenir que proporcione protección constante.

Paso 2 Apague la energía de AC.

Paso 3 Quite la Unidad. Quite el soporte de montaje viejo.

Paso 4 Instale el soporte de montaje nuevo.

Paso 5 Conecte el extremo negro del Adaptador de Enchufe correcto al conector de energía existente.

NOTA: Puede que no haya suficiente espacio en la caja de conexiones para el Adaptador de Enchufe y el alambrado adicional. Si no, se debe quitar el conector de energía viejo y se debe reemplazar por el Conector de Energía BRK®.

Paso 6 Conecte el otro extremo del Adaptador de Enchufe a la Alarma First Alert®/BRK®.

Paso 7 Revise todas las conexiones. Asegúrese de que todos los enchufes estén bien conectados y ajustados. Asegúrese de que el Adaptador de Enchufe esté bien conectado al Conector de Energía existente.

Paso 8 Instale la base de la Alarma al soporte de montaje.

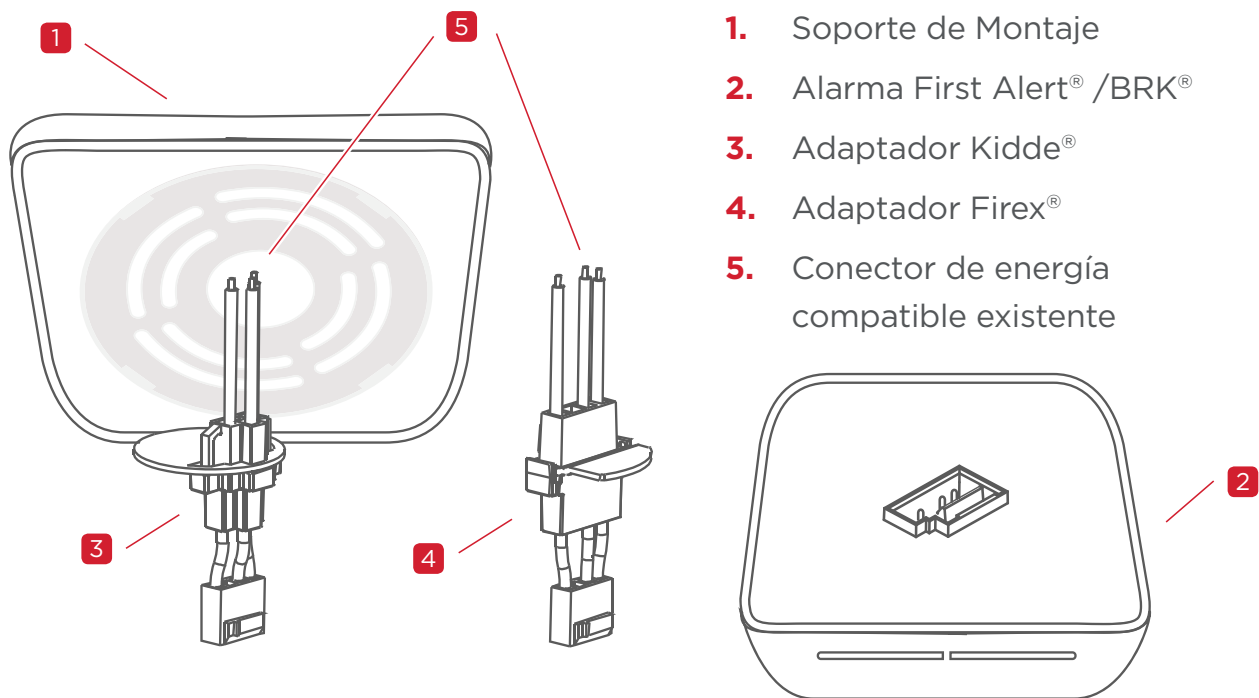
Paso 9 Restaure la energía a la caja de conexiones.

Paso 10 Pruebe cada Alarma. Presione y mantenga presionado el botón de prueba hasta que la unidad suene. Al probar una serie de unidades interconectadas, usted debe probar cada unidad individualmente. Asegúrese de que todas las unidades suenan cuando se prueba cada una.



PELIGRO: Si cualquier unidad de la serie no suena, **APAGUE LA ENERGÍA** y vuelva a revisar las conexiones. **RESTAURE LA ENERGÍA.** Si cualquier la unidad dentro de las alarmas interconectadas no suena, reemplace inmediatamente.

Instalación de Adaptador de Enchufe (Continuación)



IMPORTANTE: Sólo interconecte unidades dentro de una residencia uni-familiar. De lo contrario todas las residencias experimentarán alarmas no deseadas cuando usted pruebe cualquier unidad de la serie. Las unidades interconectadas sólo funcionarán si están conectadas a unidades compatibles y se cumplan con todos los requisitos. Esta unidad está diseñada para ser compatible con Modelos First Alert® y BRK Electronics® enlistadas en el Manual de Usuario.

Las unidades interconectadas deben cumplir con TODOS los siguientes requisitos:

- Se pueden interconectar un máximo de 18 unidades compatibles.
- (Un Máximo de 12 Alarmas de Humo - **Excepto los Modelos Firex® PG-40 y G-6**).
- El mismo fusible o cortacircuitos debe alimentar todas las unidades interconectadas.
- El largo total del alambre que interconecta las unidades debe ser menor a los 1000 pies (300 metros). El alambre de interconexión debe ser calibre #18 o mayor, con calificación de por lo menos 300V. Si no hay actualmente un alambre de interconexión como parte del alambrado de su hogar, deberá instalar uno. Este tipo de alambre está comúnmente disponible en tiendas de Ferretería o Suministros Eléctricos.
- Todo el alambrado debe cumplir con todos los códigos eléctricos locales y el NFPA 70 (NEC). Consulte NFPA72, NFPA 101 y/o su código de construcción local para más requisitos de conexión.
NFPA 72, NFPA 101, and/or your local building code for further connection requirements



ADVERTENCIA: No cumplir con cualquiera de los requisitos anteriores puede dañar las unidades y causar que fallen, así removiendo su protección. Las Alarmas de AC y AC/DC pueden interconectarse. Bajo energía de AC, todas las unidades sonarán cuando una detecte humo. Cuando se interrumpe la energía, sólo las unidades AC/DC en la serie continuarán enviando y recibiendo señales. Las unidades alimentadas por AC no funcionarán.

Conexión Inalámbrica

Los Beneficios de la Conexión Inalámbrica

La característica de conexión inalámbrica en esta alarma le permite conectar cada una de sus alarmas First Alert Onelink de modo de que cuando una suena, todas sonarán.



ADVERTENCIA: Instale las alarmas y pruébelas para asegurar el rango y la fiabilidad de la conexión en toda la casa.

- Las alarmas First Alert Onelink normalmente pueden comunicarse entre ellas si están a 50 pies (15m) de distancia dentro de una casa. Tenga en cuenta que algunas de las características de un hogar pueden reducir el rango de conexión y la fiabilidad de la interconexión, incluyendo el número de pisos, número/tamaño de las habitaciones, muebles, tipo de material de construcción, techos falsos, ductos, aparatos metálicos grandes y postes metálicos. Este tipo de interferencia puede solucionarse agregando más alarmas Onelink que puedan pasar las señales inalámbricas alrededor de cualquiera de los varios obstáculos.
- Asegúrese de probar sus alarmas OneLink para la interconexión adecuada a través de la prueba semanal.

Frecuencia Inalámbrica

Esta alarma es compatible con la frecuencia inalámbrica de 2.4Ghz b/g/n. Para mejores resultados, se recomienda utilizar con un router 802.11 b/g/n.

Agregar Alarmas Adicionales

Simplemente siga las instrucciones de la app Onelink para agregar alarmas adicionales a su cuenta.

Identificación de Eventos

Si su alarma suena, es importante identificar el tipo de alarma primero.

Qué Hacer si Suena la Alarma de Humo

- Si la unidad suena y usted no está probando la unidad, le está advirtiéndole de una situación potencialmente peligrosa que requiere su atención inmediata. NUNCA ignore una alarma. Ignorar la alarma puede resultar en una lesión o la muerte.
- Si la unidad suena, saque a todos de la casa inmediatamente.

Qué Hacer en Caso de Incendio

- No entre en pánico; mantenga la calma. Siga el plan de escape familiar.
- Salga de la casa lo más rápido posible. No se detenga para vestirse o recoger nada.
- Toque las puertas con la parte posterior de la mano antes de abrirlas. Si la puerta está fría, ábrala lentamente. No abra una puerta caliente. Mantenga las puertas y ventanas cerradas, a menos que deba escapar a través de ellas.
- Cúbrase la nariz y la boca con un paño (preferiblemente mojado). Tome respiraciones cortas y poco profundas.
- Reúnanse en el lugar de reunión planificado fuera de su hogar, y haga un conteo para asegurarse de que todos estén a salvo. Llame al Departamento de Bomberos tan pronto como sea posible desde el exterior. Proporcione su dirección, luego su nombre.
- Nunca vuelva a entrar a un edificio en llamas por ninguna razón.
- Póngase en contacto con el Departamento de Bomberos para información sobre cómo hacer su hogar más seguro.

Qué Hacer si Suena la Alarma de CO

1. Presione el botón de Prueba/Silencio (En la App o en la unidad).
2. Llame a sus servicios de emergencia, departamento de bomberos o al 911.

Conexión Inalámbrica (Continuación)

Qué Hacer si Suena la Alarma de CO (Continuación)

3. Muévase inmediatamente al aire fresco – fuera de casa o por una puerta o ventana abierta. Hacer un recuento para comprobar que están todas las personas. No vuelva a entrar en las instalaciones o alejarse de la puerta o ventana abierta hasta que el personal del servicio de emergencia haya llegado, las instalaciones hayan sido ventiladas, y su Alarma de CO permanezca en su condición normal.

4. Después de seguir los pasos del 1 al 3, si su Alarma se vuelva a activar dentro de un periodo de 24 horas, repita los pasos del 1 al 3 y llame a un técnico de aparatos calificado para que investigue por fuentes de CO de los equipos y aparatos que queman combustible e inspeccione por el buen funcionamiento de este equipo. Si se identifican problemas durante esta inspección, haga reparar el equipo inmediatamente. Tome nota de cualquier equipo de combustión que no haya sido inspeccionado por el técnico y consulte las instrucciones del fabricante, o póngase en contacto con los fabricantes directamente, para obtener más información acerca de la seguridad de CO y este equipo. Asegúrese de que los vehículos de motor no estén, y no han estado, operando en un garaje adjunto o adyacente a la residencia.

NOTA: Un técnico de electrodomésticos calificado se define como “una persona, empresa, corporación o compañía que, ya sea en persona o a través de un representante, se dedica y es responsable de la instalación, pruebas, mantenimiento, o el reemplazo de equipos de calefacción, ventilación, aire acondicionado (HVAC), aparatos y equipos de combustión, y/o chimeneas de gas u otros equipos de combustión decorativa.”

Uso de la Función de Silencio

La Función de Silencio

Esta función está diseñada para silenciar temporalmente el bocina mientras usted identifica y corrige un problema. No use la Función de Silencio en situaciones de emergencia. No corregirá un problema de CO o apagará un incendio. La Función de Silencio puede silenciar temporalmente una alarma por varios minutos. Usted puede silenciar esta Alarma de Humo/CO presionando el botón de Prueba / Silencio en la tapa de la alarma por lo menos de 3 a 5 segundos o a través de la app Onelink . Después de que el botón de Prueba/Silencio se suelta, el LED Rojo se detiene durante el modo de silencio.

Silenciar la Señal de Fin de Vida

Esta función de silencio puede silenciar temporalmente el “chirrido” de advertencia del Fin de Vida durante 2 días. Puede silenciar el “chirrido” de advertencia de Fin de Vida presionando el botón de Prueba/Silencio o a través de la app Onelink. La bocina chirreará, reconociendo que la Función de Silencio de Fin de Vida se ha activado. Después de aproximadamente 2 días, el “chirrido” de Fin de Vida reanudará.



ADVERTENCIA: Nunca desactive la unidad para silenciar una alarma no deseada. Desactivar la alarma deshabilita la unidad y elimina la protección.

Cuando la Alarma de Humo está Silenciada	Cuando la Alarma de CO está Silenciada
La Alarma de Humo permanecerá en silencio por hasta 15 minutos, luego volverá a su función normal.	La Alarma de CO permanecerá en silencio por hasta 4 minutos.
Si el humo aún no se ha despejado o sigue aumentando, el dispositivo volverá a sonar.	Después de 4 minutos, si los niveles de CO siguen siendo potencialmente peligrosos, la bocina empezará a sonar de nuevo.

Prueba Semanal



ADVERTENCIA: NUNCA utilice una llama de ningún tipo para probar esta unidad. Puede dañar o incendiar la unidad o su casa accidentalmente. ¡NUNCA utilice emisiones de un vehículo! Las emisiones pueden causar daños permanentes y anula su garantía.



ADVERTENCIA: NO se pare cerca de la Alarma cuando la bocina está sonando. La exposición a corta distancia puede ser perjudicial para el oído. Cuando haga pruebas, aléjese cuando comience a sonar la bocina.



PRECAUCIÓN: Es importante probar esta unidad todas las semanas para asegurarse de que funciona correctamente. Usando el botón de prueba es la forma recomendada para probar esta Alarma de Humo/CO.

Usted puede probar esta Alarma de Humo/CO presionando y manteniendo presionado el botón de Prueba/Silencio en la tapa de la Alarma hasta que la Voz de la alarma diga “Probando” (normalmente de 3 a 5 segundos).

Durante la prueba, usted verá y escuchará la siguiente secuencia:

- La Voz de la Alarma dirá “Probando las Alarmas... La alarma sonará y para su protección es muy ruidosa. Esto puede tomar algunos segundos.” El LED circula en Azul. La Voz de la Alarma dirá “Probando por Humo”. La Bocina hará 3 bips. El LED circula y parpadea en Rojo. La Voz de la Alarma dirá “Probando por Monóxido de Carbono”. La Bocina hará 4 bips. El LED circula y parpadea en Rojo.
- Luego la Voz de la Alarma dirá “Evacuar, Evacuar, hay un Incendio en [Ubicación, ejemplo: “Cocina”]”. El LED circula en Rojo. La Voz de la Alarma dirá “El más alto nivel de monóxido de carbono era 0 PPM.” El LED circula en Azul. Luego la Voz de la Alarma dirá “La prueba se ha Completado. La prueba ha terminado y usted está seguro.” El LED brilla en Verde.

Si la unidad no suena, asegúrese de que se ha activado correctamente, y pruebe de nuevo. Si la unidad sigue sin sonar, reemplácela inmediatamente.

Mantenimiento Regular

Esta unidad ha sido diseñada para necesitar la menor cantidad de mantenimiento posible, pero hay algunas cosas simples que usted debe hacer para que siga funcionando correctamente:

- Probarla al menos una vez a la semana.
- Limpie la Alarma de Humo/CO al menos una vez al mes; aspire delicadamente el polvo del exterior de la Alarma de Humo/CO usando el accesorio de cepillo suave de la aspiradora. También se puede utilizar una lata de aire comprimido limpio (que se vende en las tiendas de informática o de suministros de oficina). Siga las instrucciones de uso del fabricante. Probar la Alarma de Humo/CO. Nunca utilice agua, limpiadores o solventes, ya que éstos pueden dañar la unidad.
- Si la Alarma de Humo/CO se contamina por la suciedad, polvo y/o mugre excesiva, y no se puede limpiar para evitar alarmas indeseadas, reemplace la unidad inmediatamente.
- Reubique la unidad si ésta emite alarmas indeseadas frecuentes. Vea “Donde No Se Debe de Instalar Esta Alarma” para detalles.



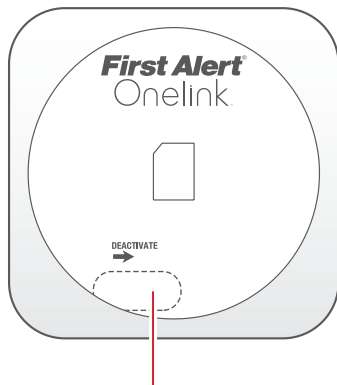
IMPORTANTE: La vida útil real de la batería depende de la Alarma de Humo/CO y el entorno en el que está instalada. Independientemente de la vida útil de la batería que especifique el fabricante, usted DEBE reemplazar la alarma inmediatamente después que empiece el “chirrido” (el “aviso de batería baja”).

Fin de Vida de la Alarma

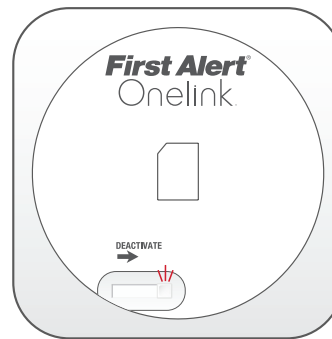
Desactivar Permanentemente la Alarma

Después de 10 años de funcionamiento o advertencia de Batería Baja, desactive la alarma siguiendo el siguiente diagrama: Marque la etiqueta en la línea punteada. Luego, deslice el interruptor de activación para el modo DESACTIVAR.

NOTA: Al fin de vida o en la indicación de batería baja (chirrido): la unidad se debe poner en modo de desactivación para desactivar la energía restante almacenada en la batería. La unidad ya no funcionará una vez que esté en este modo. La unidad resistirá ser re-montada. Una vez que esté desactivada, reemplace la Alarma inmediatamente.



1. Marque la etiqueta en la línea punteada



2. Deslice el interruptor a la derecha

Tecnología de Ionización y Fotoeléctrica

Esta alarma usa Tecnología Fotoeléctrica

Todas las Alarmas First Alert® Onelink® cumplen con los requisitos reglamentarios, incluyendo UL217 y están diseñadas para detectar partículas de combustión. Se producen partículas de humo de diferentes cantidades y tamaños en todos los incendios.

Tecnología de Ionización



Generalmente, la tecnología de ionización es más sensible que la tecnología fotoeléctrica en la detección de partículas pequeñas, que tienden a ser producidas en mayores cantidades por los fuegos llameantes, que consumen materiales combustibles y se extienden rápidamente. Las fuentes de estos incendios pueden incluir papeles quemándose en un cesto de basura, o un incendio de grasa en la cocina.

Tecnología Fotoeléctrica



Generalmente, la tecnología fotoeléctrica es más sensible que la tecnología de ionización en detectar partículas grandes, que tienden a producirse en mayores cantidades por los fuegos latentes, que pueden arder durante horas antes de estallar en llamas. Las fuentes de estos incendios incluyen los cigarrillos que arden en sofás o camas.

NOTA: Para una máxima protección, utilice ambos tipos de Alarmas de Humo en cada nivel y en cada habitación de su hogar.

Consejos de Seguridad Contra Incendios

Siga las normas de seguridad y evite situaciones peligrosas:

1. Use los artículos correctos para fumar. Nunca fume en la cama.
2. Mantenga los fósforos y los encendedores fuera del alcance de los niños.
3. Guarde los materiales inflamables en contenedores adecuados.
4. Mantenga los aparatos electrónicos en buen estado y no sobrecargue los circuitos electrónicos.
5. Mantenga las estufas, parrillas y chimeneas libres de grasa y libres de escombros.
6. Nunca deje nada cocinando en la estufa desatendido.
7. Mantenga los calentadores portátiles y las llamas abiertas, como velas, lejos de materiales inflamables.
8. No deje que se acumule la basura.

Información de Seguridad Básica

Mantenga las alarmas limpias y pruébelas semanalmente. Reemplace las alarmas de inmediato si no están funcionando correctamente. Las Alarmas de Humo que no funcionan no pueden alertarle en caso de incendio. Mantenga al menos un extintor de incendios que funcione en cada piso y uno adicional en la cocina. Tenga escaleras de escape de incendios u otros medios confiables de escape de un piso superior en caso de que las escaleras estén bloqueadas.



IMPORTANTE: Peligros, Advertencias y Precauciones lo alertan sobre instrucciones de funcionamiento importantes o situaciones potencialmente peligrosas. Preste especial atención a estos elementos. Esta Alarma de Humo/CO está aprobada para su uso en residencias unifamiliares. NO está diseñada para uso marítimo o casas rodantes.



PRECAUCIÓN: Esta Alarma combinada de Humo/Monóxido de Carbono tiene dos alarmas independientes. La Alarma de CO no está diseñada para detectar incendios ni otro tipo de gas. Sólo se indicará la presencia de monóxido de carbono en el sensor. Gas de monóxido de carbono puede estar presente en otras áreas. La Alarma de Humo sólo indicará la presencia de humo que llegue al sensor. La Alarma de Humo no está diseñada para detectar gas, calor o llamas.



ADVERTENCIA: Esta unidad no funcionará sin energía de la batería. La Alarma de Humo/CO no funcionará hasta que usted active la batería. NUNCA ignore una alarma. Vea “Qué Hacer si Su Alarma de Humo/CO Suená” en la página 10 para más información acerca de cómo responder a una alarma. El no responder puede resultar en lesiones o la muerte. Las Características de Silencio son sólo para su conveniencia y no corregirán un problema. Vea “Usar la Función de Silencio” en la página 11 para detalles. Siempre revise su hogar por un problema potencial después de cualquier alarma. El no hacerlo puede resultar en lesiones o la muerte. Pruebe esta Alarma de Humo/CO una vez a la semana. Si alguna vez la alarma falla al hacer la prueba correctamente, reemplacela inmediatamente! Si la alarma no funciona correctamente, no puede alertarlo sobre un problema. Este producto está diseñado para su uso en espacios interiores comunes de viviendas familiares. No está diseñado para medir los niveles de CO en el cumplimiento de las normas comerciales o industriales de Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA, por sus siglas en inglés). Las personas con condiciones médicas que pueden hacerlos más sensibles al monóxido de carbono pueden considerar el uso de dispositivos de advertencia que proporcionen señales audibles y visuales para concentraciones de monóxido de carbono menores de 30 ppm. Para información adicional sobre el monóxido de carbono y su estado de salud, consulte a su médico.

Lo Que Usted Necesita Saber Sobre el CO

¿Qué es el CO?

El CO es un gas invisible, inodoro y sin sabor, que se produce cuando los combustibles fósiles no se queman por completo, o cuando se exponen al calor (generalmente fuego). Los aparatos eléctricos normalmente no producen CO.

Estos combustibles incluyen: La madera, la hulla, el carbón, el petróleo, el gas natural, la gasolina, el queroseno y propano.

Los electrodomésticos comunes son a menudo fuentes de CO. Si no se mantienen adecuadamente, están mal ventilados, o fallan, los niveles de CO pueden elevarse rápidamente. El CO es un peligro real ahora que las viviendas son energéticamente más eficientes. Hogares “herméticos” con mayor aislamiento, ventanas selladas, y otras medidas contra el clima, pueden “atrapar” el CO en el interior.

Síntomas de envenenamiento por CO

Estos síntomas están relacionados con la intoxicación por CO y deben discutirse con TODOS los miembros del hogar.

Exposición Leve: Dolor de cabeza leve, náuseas, vómitos, fatiga (síntomas “gripales”).

Exposición Mediana: Dolor de cabeza palpitante, somnolencia, confusión, latido cardíaco rápido.

Exposición Extrema: Convulsiones, pérdida del conocimiento, insuficiencia cardíaca y pulmonar. La exposición al Monóxido de Carbono puede causar daño cerebral, la muerte.



IMPORTANTE: Esta alarma de CO mide la exposición al CO durante el tiempo. Suena si los niveles de CO son extremadamente altos en un corto período de tiempo, o si los niveles de CO alcanzan un cierto mínimo durante un largo período de tiempo. Generalmente la Alarma de CO suena una alarma antes de la aparición de los síntomas en adultos sanos promedio. ¿Por qué es esto importante? Porque usted necesita ser advertido de un problema potencial de CO mientras todavía puede reaccionar a tiempo. En muchos casos de exposición al CO reportados, las víctimas pueden estar conscientes de que no se sienten bien, pero se desorientan y no pueden reaccionar lo suficientemente bien como para salir del edificio o buscar ayuda. También, los niños pequeños y las mascotas pueden ser los primeros afectados. El adulto sano promedio podría no sentir ningún síntoma cuando suena la alarma de CO. Sin embargo, las personas con problemas cardíacos o respiratorios, los lactantes, los bebés no nacidos, mujeres embarazadas, o personas de edad avanzada pueden ser afectadas por CO con mayor rapidez y de más gravedad. Si usted experimenta síntomas leves de intoxicación por CO, consulte a su médico de inmediato!

Encontrar la Fuente de CO Después de una Alarma

El monóxido de carbono es un gas invisible e inodoro, que a menudo hace que sea difícil de localizar la fuente de CO después de una alarma. Estos son algunos de los factores que pueden hacer que sea difícil ubicar las fuentes de CO:

- La casa está bien ventilada antes de que llegue el investigador.
- Problema causado por “retrogresión”
- Problema de CO transitorio causado por circunstancias especiales.

Debido a que el CO se puede disipar para cuando llegue el investigador, puede ser difícil de localizar la fuente de CO. **BRK Brands, Inc. no estará obligado a pagar por ninguna investigación de monóxido de carbono o llamada de servicio.**

Fuentes Potenciales de CO en el Hogar

Aparatos de combustible: Como un calentador portátil, chimenea de leña o gas, estufa, o secadora de gas.

Ventilación Dañada o Insuficiente: Ventilación de tuberías de calentador de agua corroída o desconectada, fugas de la tubería o humero de chimenea, o intercambiador de calor agrietado, abertura de chimenea bloqueada u obstruida.

Uso Incorrecto del Aparato/Dispositivo: Operar una parrilla de barbacoa o un vehículo en un área cerrada (como un garaje o porche cerrado).

Problemas de CO transitorios: Los problemas de CO “transitorios” o que van y vienen pueden ser causados por condiciones exteriores y otras circunstancias especiales. Las siguientes condiciones pueden dar lugar a situaciones de CO transitorias:

1. Derrame excesivo o ventilación inversa de los aparatos de combustible causados por condiciones exteriores tales como:
 - Dirección y/o velocidad del viento, incluyendo vientos fuertes y ráfagas. Aire pesado en las tuberías de ventilación (aire frío/húmedo con períodos prolongados entre los ciclos).
 - Diferencial de presión negativa resultante de la utilización de extractores.
 - Varios aparatos que funcionan al mismo tiempo que compiten por el aire fresco limitado.
 - Conexiones de tuberías de ventilación de secadoras, hornos o calentadores de agua que se sueltan debido a la vibración.
 - Las obstrucciones en diseños poco convencionales de tuberías de ventilación que puede amplificar las situaciones anteriores.
2. Uso extendido de dispositivos de quema de combustible sin ventilación (calentador de agua, horno, chimenea).
3. Inversiones de temperatura, que pueden atrapar las emisiones cerca del suelo.
4. Un auto encendido en un garaje adjunto abierto o cerrado, o cerca de una casa.

Estas condiciones son peligrosas porque pueden atrapar las emisiones en su casa. Dado que estas condiciones pueden ir y venir, también son difíciles de recrear durante una investigación de CO.

¿Cómo Puedo Proteger a Mi Familia del Envenenamiento por CO?

Un detector de CO es un excelente medio de protección. Monitorea el aire y suena una alarma fuerte antes de que los niveles de Monóxido de Carbono se vuelvan amenazantes para los adultos sanos promedio.

Una Alarma de CO no sustituye el mantenimiento adecuado de los aparatos domésticos.

Para ayudar a prevenir problemas de CO y reducir el riesgo de intoxicación por CO:

- Limpie las chimeneas y los conductos de humo anualmente. Manténgalos libres de escombros, hojas y nidos para un flujo de aire adecuado. Además, haga que un profesional revise por óxido y corrosión, grietas o separaciones. Estas condiciones pueden impedir el movimiento de aire y causar la explosión de gases con efecto reverse. Nunca “tape” o cubra una chimenea en cualquier forma que pueda bloquear el flujo de aire.
- Pruebe y dé mantenimiento a todo el equipo de combustión anualmente. Muchas compañías de gas o petróleo locales y empresas de HVAC ofrecen inspecciones de aparatos a un precio nominal.
- Lleve a cabo inspecciones visuales periódicas de todos los aparatos de combustión. Revise los aparatos por oxidación excesiva. También revise la llama en el quemador y el piloto. La llama debe de ser azul. Una llama amarilla significa que el combustible no se está quemando por completo y puede haber CO. Mantenga cerrada la puerta del ventilador del calentador. Use ventilación o ventiladores en todos los aparatos de combustión cuando estén disponibles. Asegúrese de que los aparatos estén ventilados al exterior. No use una parrilla o un asador en interiores, o en garajes o porches cerrados.
- Compruebe si hay reflujo de emisiones de las fuentes de CO. Verifique que la campana de extracción en un calentador en operación no tenga explosión de gases con efecto reverse. Busque grietas en los intercambiadores de calor del calentador.
- Revise la casa o garaje al otro lado de una pared compartida.
- Mantenga las ventanas y puertas ligeramente abiertas. Si sospecha que CO está entrando a su casa, abra una ventana o una puerta. Abrir ventanas y puertas puede disminuir significativamente los niveles de CO.

Información Normativa Sobre las Alarmas de CO

¿Qué niveles de CO causan una alarma?

El Estándar UL2034 de Underwriters Laboratories Inc. requiere que las Alarmas de CO residenciales suenen cuando se exponen a niveles de CO y los tiempos de exposición, como se describe a continuación. Se miden en partes por millón (ppm) de CO a través del tiempo (en minutos).

Puntos de Alarma Requeridos por UL2034*:

- Si la alarma está expuesta a 400 ppm de CO, DEBE ACTIVAR LA ALARMA ENTRE 4 y 15 MINUTOS.
 - Si la alarma está expuesta a 150 ppm de CO, DEBE ACTIVAR LA ALARMA ENTRE 10 y 15 MINUTOS.
 - Si la alarma está expuesta a 70 ppm de CO, DEBE ACTIVAR LA ALARMA ENTRE 60 y 240 MINUTOS.
- Aproximadamente el 10% de exposición COHb a niveles de 10% a 95% de Humedad Relativa (HR).

Esta unidad no está diseñada para sonar la alarma cuando se expone a un nivel constante de 30 ppm durante 30 días.



IMPORTANTE: Las alarmas de CO están diseñadas para sonar la alarma antes de que haya una amenaza para la vida inmediata. Ya que usted no puede ver ni oler el CO, nunca asuma que no está presente. Una exposición a 100 ppm de CO durante 20 minutos puede no afectar a los adultos sanos promedio, pero después de 4 horas el mismo nivel puede causar dolores de cabeza. Una exposición a 400 ppm de CO puede causar dolores de cabeza en los adultos sanos promedio después de 35 minutos, pero puede causar la muerte después de 2 horas.

Estándares

UL2034 de Underwriters Laboratories Inc. para alarmas de monóxido de carbono de estaciones únicas y múltiples. De acuerdo a UL2034, Sección 1-1.2 de Underwriters Laboratories Inc.: “Las alarmas de monóxido de carbono cubiertas por estos requisitos están diseñadas para responder a la presencia del monóxido de carbono de fuentes tales como, pero no limitadas a, emisiones de motores de combustión interna, funcionamiento incorrecto de aparatos de combustión y chimeneas. La alarmas de CO están diseñadas para sonar la alarma a niveles de monóxido de carbono por debajo de aquellos que pudieran causar una pérdida de capacidad para reaccionar a los peligros de la exposición al Monóxido de Carbono.” Esta Alarma de CO monitorea el aire en la Alarma, y está diseñada para sonar la alarma antes de que los niveles de CO se vuelvan una amenaza a la vida. Esto le proporciona tiempo precioso para salir de la casa y corregir el problema. Esto sólo es posible si las Alarmas están ubicadas, instaladas y mantenidas como se describe en este manual.

Detección de Gas en Rangos Típicos de Temperatura y de Humedad

La alarma de CO no está formulada para normalmente detectar niveles de CO por debajo de 30 ppm. Probado para la resistencia a las falsas alarmas en Metano (500 ppm), Butano (300 ppm), Heptano (500 ppm), Acetato de Etilo (200 ppm), Alcohol Isopropílico (200 ppm) y Dióxido de Carbono (5000 ppm). Los valores miden las concentraciones de gas y vapor en partes por millón.

Alarma Audible

85 dB mínimo a 10 pies (3 metros).

Información Normativa Sobre las Alarmas de Humo

Instalación de Alarmas de Humo en Residencias Unifamiliares

La National Fire Protection Association (NFPA), recomienda una Alarma de Humo en cada piso, en cada área de descanso, y en cada dormitorio. En construcciones nuevas, las Alarmas de Humo deben ser alimentadas con AC y estar interconectadas. Ver “Recomendaciones de Colocación de la Agencia” para más detalles. Para obtener protección adicional, se recomienda instalar un detector de humo en todas las habitaciones, pasillos, despensas, áticos y sótanos acabados, donde las temperaturas generalmente están entre los 40° F (4.4° C) y 100° F (37.8° C). Asegúrese de que ninguna puerta u otra obstrucción impidan que el humo llegue a las Alarmas de Humo.

Para su información, el Código Nacional de Alarmas y Señalización de Incendios, NFPA 72, dice lo siguiente: Detección Requerida. Donde sea requerido por leyes, códigos o estándares aplicables para un tipo específico de habitación, se instalarán alarmas de humo individuales o múltiples aprobadas según lo siguiente:

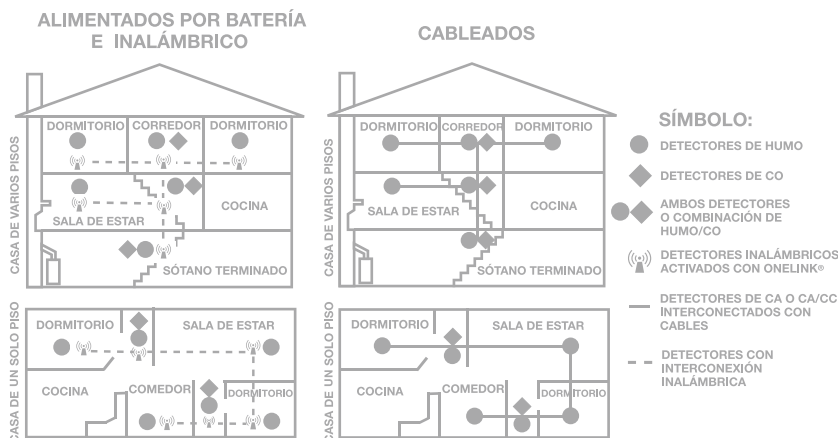
- En todos los dormitorios y cuartos de huésped
- Fuera de cada área de unidad de dormitorios independiente, dentro de los 21 pies (6.4 m) de cualquier lado de la puerta de un dormitorio, con la distancia medida a lo largo de un recorrido
- En cada nivel de una unidad de vivienda, incluyendo los sótanos
- En cada nivel de una instalación residencial y de atención (instalación pequeña), incluyendo sótanos y excluyendo entresuelos y áticos sin terminar
- En la(s) sala(s) de estar de una instalación residencial y de atención (instalación pequeña)

Más específicamente, instalar Alarmas de Humo en:

- En cada nivel de su casa, incluso en áticos y sótanos acabados.
- En todos los dormitorios, especialmente si las personas duermen con las puertas parcialmente o completamente cerradas.
- En el pasillo cerca de todo dormitorio. Si su casa tiene varios dormitorios, instale una unidad en cada uno. Si un pasillo mide más de 40 pies (12 metros) de largo, instale una alarma en cada extremo.
- En la parte superior de las escaleras entre el primer y segundo piso, y en el fondo de las gradas del sótano.



IMPORTANTE: Los requisitos específicos de instalación de Alarma de Humo varían de estado a estado y de región a región. Consulte con su Departamento de Bomberos local sobre los requisitos actuales de su área. Se recomienda que las unidades de AC o de AC/DC estén interconectadas para mayor protección.



Información Normativa

Declaración de Cumplimiento con la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha establecido que cumple con los límites para dispositivos digitales de Clase B, según la Parte 15 de los Reglamentos de la FCC. Estos límites están diseñados para proveer una protección razonable en contra de interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de frecuencia radial y, si no se instala y se usa de acuerdo a las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que la interferencia no ocurra en una instalación particular. Si este equipo crea una interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, la cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se le alienta al usuario a intentar corregir la interferencia por medio de las siguientes medidas:

- Reorientar o recolocar la antena de recepción.
- Incrementar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en una toma de un circuito diferente al del receptor.
- Consulte con el concesionario o un técnico de radio/televisión para ayuda.



ADVERTENCIA: Los cambios o las modificaciones al producto, no expresamente aprobados por la parte responsable por el cumplimiento pueden anular la autorización del usuario de usar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que cause una operación no deseada.

Información Sobre la Exposición a RF Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un ambiente no controlado. Para evitar la posibilidad de superar los límites de exposición a radiofrecuencias de la FCC, la proximidad humana a la antena no deberá ser inferior a 20 cm durante el funcionamiento normal.

Declaración de Conformidad con Industry Canada (IC)

ESPAÑOL

Este dispositivo cumple con el/los estándar(es) exentos de licencia RSS de Industry Canada. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencia, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la interferencia que cause una operación no deseada del dispositivo.

Bajo las normas de Industry Canada, este transmisor de radio sólo puede operar usando una antena de un tipo y máxima (o menor) amplificación aprobado para el transmisor por Industry Canada. Para reducir el potencial de interferencia de radio a otros usuarios, el tipo de antena y su amplificación deben elegirse de manera que la potencia isotropa radiada equivalente (p.i.r.e.) no sea superior a la necesaria para una comunicación exitosa.

FRANCES

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Declaraciones de Cumplimiento para Dispositivos Modulares de la FCC e Industry Canada

Responsabilidades del OEM para cumplir con las Normas de la FCC e Industry Canada

El Módulo BLEMOD1 y el Modulo AW-CU300 han sido certificados para su integración en productos solo por integradores OEM bajo las siguientes condiciones:

1. El módulo transmisor no debe ubicarse ni utilizarse junto con ninguna otra antena o transmisor.

Siempre y cuando se cumpla la condición anterior, no será necesario realizar más pruebas al transmisor. Sin embargo, el integrador OEM sigue siendo responsable de probar su producto final para cualquier requisito de cumplimiento adicionales requeridos con este módulo instalado (por ejemplo, las emisiones de dispositivos digitales, requisitos de periféricos de PC, etc.).



IMPORTANTE: En el caso de que estas condiciones no se puedan cumplir (para ciertas configuraciones o colocación con otro transmisor), entonces las autorizaciones de la FCC y de Industry Canada ya no se consideran válidas y el número de ID de la FCC y el Número de Certificación IC no se pueden utilizar en el producto final. En estas circunstancias, el integrador OEM será responsable de volver a evaluar el producto final (incluyendo el transmisor) y de obtener una autorización FCC e Industry Canada por separado.

Etiquetado del Producto Final

El Módulo BLEMOD1 y el Modulo AW-CU300 están etiquetados con sus propios ID de la FCC y Número de Certificación IC. Si el ID de la FCC y los Números de Certificación IC no son visibles cuando el módulo está instalado dentro de otro dispositivo, entonces el exterior del dispositivo en el que el módulo está instalado también debe mostrar una etiqueta haciendo referencia al módulo incluido. En ese caso, el producto final debe de estar etiquetado en un área visible con lo siguiente:

“Contiene Módulos de Transmisión FCC ID: M7U-BT1IOT y FCC ID: TLZ-CU300”

“Contiene Módulos de Transmisión IC: 10190A-BT1IOT e IC: 6100A-CU300”

O

“Contiene FCC ID: M7U-BT1IOT y FCC ID: TLZ-CU300”

“Contiene IC: 10190A-BT1IOT e IC: 6100A-CU300”

El OEM del Módulo BLEMOD1 y del Módulo AW-CU300 sólo debe utilizar la(s) antena(s) aprobada(s) mencionadas anteriormente, que han sido certificadas con este módulo. El integrador OEM tiene que ser consciente de no proporcionar información al usuario final acerca de como instalar o quitar este módulo RF o cambie los parámetros relacionados a RF en el manual de usuario del producto final.

Para cumplir con la FCC e Industry Canada los límites de exposición a la radiación RF para la población en general, la(s) antena(s) utilizada(s) para este transmisor no debe ubicarse ni utilizarse junto con ninguna otra antena o transmisor.

Consideraciones Especiales de Cumplimiento

Esta Alarma de Humo es adecuada para su uso en apartamentos, condominios, casas adosadas, hospitales, guarderías, centros de salud, pensiones, residencias de grupo y dormitorios siempre que ya haya un sistema principal de detección de incendios para satisfacer las necesidades de detección de incendios en las zonas comunes como vestíbulos, pasillos, o porches. Usar esta Alarma de Humo en áreas comunes no brinda suficiente advertencia a todos los residentes ni cumple con las ordenanzas/reglamentos locales de protección contra incendios.

Esta Alarma de Humo por sí sola no es un sustituto adecuado para sistemas completos de detección de incendios en lugares donde habitan varias personas— como edificios de apartamentos, condominios, hoteles, moteles, dormitorios, hospitales, centros de salud, hogares de ancianos, guarderías, o casas de grupo de cualquier tipo. No es un sustituto adecuado para sistemas completos de detección de incendios en bodegas, instalaciones industriales, edificios comerciales y edificios no residenciales de uso especial que requieren sistemas especiales de detección de incendios y de alarmas. En función de los códigos de construcción en su área, esta Alarma de Humo puede ser usada para proporcionar protección adicional en estas instalaciones. En construcciones nuevas, la mayoría de los códigos de construcción requieren el uso únicamente de Alarmas de Humo alimentadas por AC o AC/DC. En una construcción existente, se pueden usar Alarmas de Humo alimentadas por AC, AC/DC, o DC según lo especificado por los códigos de construcción locales. Consulte la NFPA 72 (El Código Nacional de Alarmas de Incendio y Señalización) y NFPA 101 (Código de Seguridad Humana), los códigos de construcción locales, o consulte a su Departamento de Bomberos acerca de los requisitos detallados de protección contra incendios en los edificios que no se definen como “hogares”.

Programa MAP de HUD Ciertas aplicaciones de Alarma de Humo con batería de HUD, especialmente aquellas que caen bajo HUD 223(f) MAP (Procesamiento Multifamilia Acelerado, por sus siglas en inglés), puede requerir de una batería de 10 Años sellada resistente a la manipulación. Esta alarma cumple con ese requisito.



Limitaciones Generales de las Alarmas de Humo/CO

Esta Alarma de Humo/CO es para uso residencial. No se pretende para uso en aplicaciones industriales donde se deben cumplir los requisitos de Seguridad Ocupacional y Administración de Salud (OSHA, por sus siglas en inglés) para Alarmas de Monóxido de Carbono. La parte de Alarma de Humo de este dispositivo no está diseñada para alertar a los residentes con discapacidad auditiva. Se deben de instalar Alarmas de Humo con propósito especial para los residentes con discapacidad auditiva (las Alarmas de CO aún no están disponibles para personas con discapacidad auditiva).

Las Alarmas de Humo/CO pueden no despertar a todos los individuos. Practique el plan de escape por lo menos dos veces por año, asegurándose de que todos estén involucrados - desde niños hasta abuelos. Permita que los niños dominen la planificación y la práctica de escape de incendios antes de llevar a cabo un simulacro de incendio de noche mientras duermen. Si los niños u otras personas no se despiertan rápidamente ante el sonido de la Alarma de Humo/CO o si hay bebés o miembros de la familia con limitaciones de movilidad, asegúrese de que alguien esté asignado para ayudarles durante el simulacro de incendio y en el caso de una emergencia. Se recomienda realizar el simulacro de incendio mientras los miembros de la familia están durmiendo con el fin de determinar su respuesta al sonido de la Alarma de Humo/CO durante el sueño y para determinar si necesitan asistencia en caso de una emergencia.

Las Alarmas de Humo/CO no funcionan sin energía. Las unidades que funcionan con baterías no pueden funcionar si las baterías están desconectadas o agotadas, si se usa el tipo incorrecto de baterías o si las baterías no están instaladas correctamente. Las unidades de AC no pueden funcionar si la alimentación de AC se interrumpe por cualquier motivo (fusible o cortacircuitos abiertos, falla a lo largo de una línea eléctrica o en una central eléctrica, un incendio que queme los alambres eléctricos, etc.). Si usted está preocupado por las limitaciones de la alimentación por batería o AC, instale ambos tipos de unidades.

Esta Alarma de Humo/CO no detectará humo o CO que no llega a los sensores. Sólo detectará humo o CO en el sensor. El humo o CO puede estar presentes en otras áreas. Puertas u otras obstrucciones pueden afectar la velocidad con la que el CO o el humo llegan a los sensores. Si las puertas de los dormitorios están normalmente cerradas durante la noche, se recomienda instalar un dispositivo de alarma (Combinación Alarma de CO y Humo o Alarmas de CO y Alarmas de Humo independientes) en cada habitación y en el pasillo entre ellos.

Limitaciones Generales de las Alarmas de Humo/CO (Continuación)

Esta Alarma de Humo/CO puede no detectar humo o CO en otro nivel de la casa. Ejemplo: Este dispositivo de alarma, instalada en el segundo piso, no puede detectar humo o CO en el sótano. Por esta razón, un dispositivo de alarma puede no dar una alerta temprana adecuada. La protección mínima recomendada es por lo menos un dispositivo de alarma en cada área de descanso, cada dormitorio y en cada nivel de su hogar. Algunos expertos recomiendan el uso de Alarmas de Humo y CO alimentadas por baterías junto con Alarmas de Humo interconectadas alimentadas por AC. Para detalles, vea “Acerca de las Alarmas de Humo”.

Puede que las Alarmas de Humo/CO no se escuchen. La sonoridad de la bocina cumple o excede los estándares actuales de UL de 85 dB a 10 pies (3 metros). Sin embargo, si la Alarma de Humo/CO está instalada fuera de la habitación, puede que no despierte a alguien con sueño pesado o a alguien que haya usado drogas o que ha estado bebiendo bebidas alcohólicas. Esto es especialmente cierto si la puerta está cerrada o sólo parcialmente abierta. Incluso las personas que están despiertas pueden no oír la bocina de la alarma si el sonido está bloqueado por la distancia o por puertas cerradas. El ruido del tráfico, estéreo, radio, televisión, aire acondicionado, u otros aparatos también puede prevenir que personas alertas escuchen el sonido de la alarma. Esta Alarma de Humo/CO no está diseñada para personas con discapacidad auditiva.

La Alarma puede no tener tiempo para alertar antes de que el fuego mismo cause daño, lesión o muerte, ya que el humo de algunos incendios puede no llegar a la unidad inmediatamente. Ejemplos de esto son las personas que fuman en la cama, niños que juegan con fósforos, o los incendios causados por explosiones violentas que resultan de un escape de gas.

Esta Alarma de Humo/CO no es un sustituto de un seguro de vida. Aunque esta Alarma de Humo/CO alerta sobre los niveles ascendentes de CO o la presencia del humo, BRK Brands, Inc. no garantiza ni implica de ninguna manera que protegerá vidas. Los propietarios e inquilinos deben seguir asegurando sus vidas.

Esta Alarma de Humo/CO tiene una vida limitada. Aunque esta Alarma de Humo/CO y todos sus componentes han pasado muchas pruebas rigurosas y están diseñados para ser lo más fiable posible, cualquiera de estos componentes podría fallar en cualquier momento. Por lo tanto, debe probar este dispositivo semanalmente. La unidad debe ser reemplazada de inmediato si no funciona correctamente.

Esta Alarma de Humo/CO no es infalible. Como todo otro dispositivo electrónico, esta Alarma de Humo/CO tiene limitaciones. Sólo puede detectar humo o CO que llega a los sensores. No puede dar una alerta temprana si la fuente de humo o CO se encuentra en una parte remota de la casa, lejos del dispositivo de alarma.

Guía de Solución de Problemas

Preguntas Frecuentes del App

Si la App...	Problema...	Usted debe...
No se puede descargar o instalar.	Usted no puede descargar o instalar la app. (Solo funciona con los dispositivos iOS, no es compatible con Android).	Contactar a la División de Asuntos del Consumidor.

Preguntas Frecuentes sobre la Alarma

Si la Alarma...	Problema...	Usted Debe...
La luz amarilla parpadea y la Bocina suena tres “chirridos” cada minuto. Voz: “Error de Detector. Por favor consulte el manual o llame a servicio al cliente” cada 5 horas.	Señal de Mal Funcionamiento. El dispositivo no está funcionando correctamente y necesita ser reemplazado.	Las unidades bajo garantía deben devolverse al fabricante para su reemplazo. Vea “Garantía Limitada” para detalles.
La Bocina suena 5 “chirridos” cada minuto.	Señal de Fin de Vida. La Alarma necesita ser reemplazada.	Inmediatamente reemplazar y desactivar la alarma.
No se conecta a su red Inalámbrica/Bluetooth o pierde la oportunidad para conectar.	La Alarma no se conectará o le gustaría reiniciar el dispositivo para borrar todos los ajustes.	Pulse el botón de prueba 5 veces para restablecer la alarma e intente conectar a Inalámbrica y Bluetooth de nuevo.

SÓLO Alarma de Monóxido de Carbono:

La Alarma de CO vuelve a sonar la alarma 4 minutos después de silenciarla.	Los niveles de CO indican una situación potencialmente peligrosa.	Si usted siente los síntomas de envenenamiento por CO, evacue su casa y llame al 911 o al Departamento de Bomberos. Vea “Que Hacer si La Alarma de CO Suena” en la página 10 para detalles.
La Alarma de CO suena con frecuencia a pesar de que no se revelan altos niveles de CO en una investigación.	La Alarma de CO puede estar incorrectamente situada. Vea “Donde Instalar” en la página 6 para detalles.	Reubique su Alarma. Si las alarmas frecuentes continúan, haga que se revise su hogar de nuevo por problemas de CO potenciales. Usted puede estar experimentando un problema de CO intermitente.

SÓLO la Alarma de Humo:

La alarma suena cuando no hay humo visible.	Alarma no deseada puede ser causada por una fuente que no es de emergencia como el humo de la cocina.	Silencie la Alarma en la App o mediante el botón de la unidad; limpie la cubierta de la alarma con un paño suave y limpio. Si continúan las alarmas no deseadas frecuentes, reubique la alarma. La Alarma puede estar demasiado cerca a la cocina, un aparato de cocina o un baño vaporoso.
---	---	---

Si usted tiene alguna pregunta que no puede ser respondida mediante la lectura de este manual, contacte a Asuntos del Consumidor en onelinksupport@jardensafety.com o al 1-800-323-9005.

Garantía Limitada

BRK Brands, Inc. ("BRK"), el fabricante de los productos de la marca First Alert®, garantiza que por un período de diez años, a partir de la fecha de compra, este producto estará libre de defectos en materiales y mano de obra. BRK, a su opción, reparará o reemplazará este producto o cualquier componente de este producto que se encuentre defectuoso durante el Período de Garantía. El reemplazo se hará con un producto o componente nuevo o remanufacturado. Si el producto ya no está disponible, el reemplazo se hará con un producto similar de igual o mayor valor. Esta es su garantía exclusiva. Esta garantía es válida para el comprador minorista original a partir de la fecha inicial de la compra al por menor y no es transferible. Guarde el recibo original. Se requiere prueba de compra para obtener la garantía. Los distribuidores de BRK, centros de servicio o tiendas de venta al por menor que vendan productos BRK no tienen el derecho de alterar, modificar o cambiar, en cualquier forma, los términos y condiciones de esta garantía. Esta garantía no cubre el desgaste normal de las partes o daños resultantes de cualquiera de los siguientes: uso negligente o mal uso del producto, uso en voltaje o corriente inapropiada, uso contrario a las instrucciones de operación, desmontaje, reparación o alteración por cualquiera que no sea BRK o un centro de servicio autorizado. Además, la garantía no cubre actos de Dios, tales como incendios, inundaciones, huracanes y tornados o cualquier batería que se incluya con esta unidad. BRK no será responsable por ningún daño accidental o consecuente causado por el incumplimiento de cualquier garantía expresa o implícita. Excepto al alcance prohibido por la ley aplicable, cualquier garantía de comerciabilidad implícita o aptitud para un propósito en particular se limita en duración a la duración de la garantía anterior. Algunos estados, provincias o jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación sobre la duración de una garantía implícita sobre daños incidentales o consecuentes, así que las limitaciones o exclusiones anteriores puede que no le sean aplicables. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y también puede tener otros derechos que varían de estado a estado, o de provincia a provincia.

Cómo obtener el Servicio de Garantía

Servicio: Si requiere servicio, no devuelva este producto a su minorista. Para obtener el servicio de garantía, contacte a la División de Asuntos del Consumidor en onelinksupport@jardensafety.com o al 1-800-323-9005. Para ayudarnos a servirle, por favor tenga el número de modelo y la fecha de compra disponible cuando llame.

Para el Servicio de Garantía enviar a: 1301 Joe Battle, El Paso, TX 79936

Eliminación: Los productos eléctricos no se deben tirar con la basura normal del hogar. Por favor recicle donde existen instalaciones. Verifique los requisitos locales para la eliminación de los dispositivos electrónicos alimentados por Litio. La alarma debe desactivarse antes de su eliminación. Vea la página 13, "Desactivar Permanentemente la Alarma". También puede devolver su alarma a nosotros para su eliminación. Para la dirección de retorno véase arriba. Por favor, incluya una nota que confirme que el producto está siendo devuelto para su eliminación.

Este producto está diseñado para una instalación no profesional, hágala usted mismo. Si le gustaría información acerca de un sistema instalado profesionalmente y monitoreado, por favor contacte a First Alert Professional al 1-800-921-6025. First Alert Professional no está afiliado con BRK Brands, Inc.

La distancia de la comunicación entre las alarmas puede variar de una casa a otra en función del entorno, materiales de construcción y las dimensiones de la estructura. La cantidad de alarmas requeridas dependerá de estos factores. Vea el manual para detalles.

Derechos de Autor y Especificaciones Técnicas

© 2015 BRK Brands, Inc. Todos los derechos reservados. Distribuido por BRK Brands, Inc., Aurora, Illinois 60504. First Alert® es una marca comercial de First Alert Trust. BRK Brands, Inc. es un subsidiario de Jarden Corporation (NYSE: JAH). Impreso en EE.UU.

El uso del logo HomeKit significa que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectar específicamente a un iPod, iPhone, o iPad, respectivamente, y que ha sido certificado por el desarrollador para cumplir con los estándares de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo o de su cumplimiento con los estándares de seguridad y reguladores. Por favor, tenga en cuenta que el uso de este accesorio con iPod, iPhone o iPad puede afectar el rendimiento inalámbrico.

Apple, iPhone, iPad, iPad Air, y el iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE.UU. y otros países. HomeKit es una marca comercial de Apple Inc. App Store es una marca de servicio de Apple Inc. La marca Bluetooth® y sus logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por BRK Brands, Inc., es bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Controlar los accesorios con capacidad HomeKit fuera de casa requiere un Apple TV (tercera generación o posterior) con el software Apple TV 7.0 o posterior y un iPhone, iPad o iPod touch con iOS 9.3 o posterior. No es compatible con iPad 2.



First Alert®

Onelink.

© 2016 BRK Brands, Inc. Todos los derechos reservados. • Distribuido por BRK Brands, Inc.
First Alert® es una marca registrada de First Alert Trust.
3901 Liberty Street Road, Aurora, IL 60504-8122
Asuntos del Consumidor: (800) 323-9005. • www.firstalert.com • www.brkelectronics.com
9/16 • Impreso en EE.UU. • M08-0541-154031